

## مسودة خطة الشراكات المتعددة الثقافات 2019-2022

(نسخة مختصرة للترجمة - هذه نسخة مختصرة من خطة الشراكات المتعددة الثقافات. لمزيد من المعلومات المفصلة، يرجى الاطلاع على مسودة خطة الشراكات المتعددة الثقافات الكاملة)

### لماذا لدينا خطة شراكات متعددة الثقافات؟

يقدر مجلس بلدية يارا (Yarra) أهمية الأشخاص من خلفيات متعددة ثقافياً وكل المهارات والمعرفة وجوانب القوة التي يجلبونها إلى مجتمعنا. يرغب المجلس التحقق من أن لديه خطة بهذا الصدد، لكي يشعر الأشخاص المولودين خارج أستراليا أو يتحدثون لغة أخرى غير الإنجليزية بأنهم ينتمون إلى يارا.

تحتوي هذه الخطة على العديد من الأجزاء، تتضمن:

**الرؤية:** يقدر مجلس بلدية يارا أهمية الأشخاص من خلفيات متعددة ثقافياً الذين يعيشون في يارا، ويرغب المجلس أن يشعر الناس بالاحترام وأنهم مرحّب بهم. كما يرغب المجلس أن يكون الأشخاص قادرين على القيام بالأشياء التي يفعلونها في العادة دون التعرّض للتمييز (أن يتم معاملتهم بشكل مختلف بسبب المكان الذي وُلدوا فيه أو الدين الذي يعتنقونه أو اللغة التي يتحدثون بها).

**البيان الخاص بسياسة التعددية الثقافية:** تصف هذه وجهة نظر مجلس البلدية فيما يخص العمل مع أشخاص من خلفيات متعددة ثقافياً.

**البيان الخاص باللاجئين وطالبي اللجوء:** تعتقد يارا أن الأشخاص الذين وصلوا كلاجئين أو يطلبون اللجوء هم أعضاء مهمّين وقد يكونون أكثر عرضة للخطر. فقد يحتاجون إلى مساعدة أو دعم إضافي.

**المُدن المرخّبة Welcoming Cities:** يارا هي جزء من مجموعة تسمى المُدن المرخّبة- الهدف الرئيسي لهذه المجموعة هو التأكيد على أن يارا هي مكان يشعر فيه الناس بأنهم مرحب بهم.

### الخلفية السياسية والقانونية

من المخالف للقانون أن يُعامل شخص ما بطريقة مختلفة لأنه وُلد خارج أستراليا أو يمارس ديانتته أو لا يتحدث الإنجليزية. هذه القوانين موجودة للتأكيد على أن هذا لا يحدث. هذه السياسة هي وسيلة أخرى للتأكيد على أن يارا تتبع أيضاً هذه القوانين.

لكل فرد في المجتمع الحق في الانتماء إلى هذا المجتمع بغض النظر عن البلد الذي وُلد فيه أو الدين الذي يمارسه أو اللغة التي يتحدث بها.

تضمن هذه البوليصة حماية هذه الحقوق وأيضاً مساعدة الأشخاص على الانتماء والشعور بأنهم مرحب بهم في يارا.

### مدينة يارا - من أين نحن؟

29% من الناس في يارا وُلدوا خارج أستراليا.

19% من الناس في يارا ينتمون إلى دول اللغة الإنجليزية فيها ليست اللغة الرئيسية.

بلدان المولد الأكثر شيوعاً (غير الناطقة باللغة الإنجليزية) هي:

1. فيتنام
2. الصين
3. اليونان
4. إيطاليا
5. ماليزيا
6. الهند
7. إثيوبيا

## ماهي اللغات التي نتحدث بها؟

- الفيتنامية
- اليونانية
- الماندرين
- الإيطالية
- الكانتونية
- الإسبانية
- العربية

## كيف طورنا هذه الخطة؟

المعلومات التالية هي ما استخدمناه لكتابة هذه الخطة.

- البحث - ماذا تفعل المجالس الأخرى
  - ما هي المسائل القانونية
  - إحصائيات من أحدث تعداد للسكان
  - استطلاعات رأي سابقة والمشاورات التي سبق وأن قامت بها يارا في مجتمعها.
- التشاور - لقد طرحنا العديد من الأسئلة على المجموعات والأفراد في يارا حول العيش في يارا أو زيارتها.
- أسئلة - ما الذي يُعجبك في يارا؟
  - ما الذي يمكن أن يُحسن يارا
  - ما هي الأفكار التي لديك لجعل يارا مكاناً أفضل للعيش فيه؟
  - ماهي التجارب التي مررت بها وجعلتك تشعر بأنك تنتمي؟

## ماذا تعني هذه الخطة بالنسبة للمجتمع؟

من كل المعلومات التي جمعناها، قمنا بتطوير أربع مجالات ذات أولوية:

1. الترحيب بالتنوع الثقافي
2. المشاركة والشمولية
3. مناطق آمنة ويمكن العيش فيها
4. المشاركة والتواصل

لكل من هذه المجالات ذات الأولوية أهداف وإجراءات.

فيما يلي جدول يوضح ما ستفعله الخطة:

(هذه الخطة هي ملخص فقط حيث تم دمج بعض الأهداف والإجراءات. من أجل معرفة خطة العمل الكاملة، يرجى الاطلاع على خطة الشراكات المتعددة الثقافات الكاملة)

الإجراءات	الهدف	مجال الأولوية
<ul style="list-style-type: none"> <li>● سيترف مجلس البلدية دوماً بالمالكيين التقليديين في الاجتماعات العامة.</li> <li>● مساعدة المجتمعات متعددة الثقافات على التعرف على ثقافة السكان الأصليين من خلال حملة السادس والعشرون من كانون الثاني / يناير والمهرجانات وغيرها من المناسبات.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● سوف تعترف مدينة يارا بأن مجتمع السكان الأصليين يعتبر المالك التقليدي للأرض ويشجع الناس على التعرف على ثقافة وتاريخ السكان الأصليين.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● الترحيب بالتنوع الثقافي</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>● تكون جزءاً من حملة "العنصرية تتوقف عندي".</li> <li>● الإدلاء ببيانات التي تعزز خطابات مناهضة للعنصرية.</li> <li>● إسداء المشورة إلى موظفي مجلس البلدية الآخرين حتى لا تكون ممارسات المجلس عنصرية أو تمييزية.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● ستأخذ يارا موقفاً ضد العنصرية وتبحث في سبل إنهاء العنصرية والاحتفال بالتنوع الثقافي.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● تكون جزءاً من الشبكات الحكومية التي تدعم المجتمعات المتعددة الثقافات وتسعى إلى إنهاء العنصرية.</li> <li>● فرقة العمل التابعة لعمدة البلدية لدعم الأشخاص الذين يطلبون اللجوء؛ شبكة القضايا المتعلقة بالتنوع الثقافي التابع للحكومة المحلية لولاية فيكتوريا، إلخ.</li> <li>● إقامة احتفالية بأسبوع اللاجئين في 2019.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● سيكون المجلس قائداً في دفاعه عن حقوق مجتمعنا المتعدد الثقافات.</li> </ul>	
<ul style="list-style-type: none"> <li>● ربط المجموعات المتعددة الثقافات مع موظفي المجلس والخدمات.</li> <li>● المُنح المجتمعية</li> <li>● غداء ترحيب في المجتمع Welcome Community Lunch للأشخاص الذين وصلوا حديثاً للقاء المواطنين الأقدمين.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● بناء العلاقات بين المجموعات ومع المنظمات</li> </ul>	المشاركة والشمولية
<ul style="list-style-type: none"> <li>● عقد اجتماعات مع المجموعة الاستشارية المتعددة الثقافات (YMAP) لمدينة يارا ودعوة الناس للانضمام إليها.</li> <li>● الاستفسار من المجموعات المتعددة الثقافات عن أفكارها عند تخطيط البرامج وكتابة السياسات.</li> <li>● عقد دورات تدريبية للمجتمع لتعلم المهارات لمساعدتهم على إدارة المجموعات، والتقدم بطلب للحصول على مُنح، إلخ.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>● تشجيع المجتمعات متعددة الثقافات على أن تكون جزءاً من عمليات وصنع القرار في المجلس</li> </ul>	

مجالات الأولوية	الهدف	الإجراءات
	أن يكون مجلس بلدية يارا مكان عمل متنوع ثقافياً ومرحب بالجميع.	<ul style="list-style-type: none"> <li>إسداء المشورة لأقسام المجلس الأخرى حول كيفية توظيف المزيد من الموظفين من خلفيات متعددة ثقافياً وكيف تكون أكثر ترحيباً وشمولية.</li> <li>تدريب الموظفين في مدينة يارا لتشجيع تواجد أماكن عمل مرحة بالجميع وتحترم دين وثقافة ولغة الموظفين الآخرين.</li> </ul>
	تثقيف المجلس والمجتمع للحد من الحواجز التي تجعل من الصعب على الناس الحصول على الخدمات.	<ul style="list-style-type: none"> <li>العمل على إقامة الفعاليات والبرامج لدعم الأشخاص المثليين والمثليات من خلفيات متعددة ثقافياً.</li> <li>كتابة ميثاق العدالة الاجتماعية ليستخدمه المجلس في تخطيط البرامج.</li> <li>إسداء المشورة إلى فرق المجلس الأخرى بحيث يتم تضمين المجتمعات المتعددة الثقافات.</li> <li>عقد اجتماعات منتظمة في المجلس مع موظفين من خلفيات متعددة الثقافات لتخطيط البرامج والفعاليات.</li> <li>تدريب الموظفين في المجلس ليكونوا "أبطال التنوع الثقافي" لمشاركة المعرفة حول التنوع الثقافي وتشجيع الموظفين على أن يكونوا شموليين في عملهم مع المجتمع.</li> <li>إقامة احتفالات "طعم التنوع" في المجلس لتعزيز التنوع الثقافي لجميع موظفي المجلس.</li> </ul>
	المشاركة في الشبكات التي تشجع التنوع الثقافي في يارا	<ul style="list-style-type: none"> <li>ريتشموند رايزنج Richmond Rising ، وكونيكتنج فيتزرروي Connecting Fitzroy ، وشبكة نابور هاوز Neighbourhood House Network ، إلخ.</li> <li>تنظيم منتدى الاستقرار في مدينة يارا Yarra Settlement Forum ، الذي يربط العاملين في يارا من منظمات مثل كوهيلث Cohealth ، لتبادل المعلومات والتعرف على تقديم الخدمات للمجتمعات متعددة الثقافات.</li> <li>دعم شبكة يارا للحوار بين الأديان حتى تتمكن الجماعات الدينية من اللقاء.</li> </ul>
مجتمع يمكن العيش فيه وأمن	التحدث إلى مجموعات متعددة الثقافات لتعرف كيف يمكننا جعل المناطق في يارا أكثر أماناً وأكثر ترحيباً.	<ul style="list-style-type: none"> <li>مشاركة خطابات عبر المجتمع لتعزيز مكافحة العنصرية.</li> <li>مواصلة العمل على مشروع "نحن نقف متكاتفين" لمكافحة العنصرية، وتدريب ميسرين للمجتمع، وعقد اجتماع عام لإعلام الناس بحقوقهم.</li> <li>العمل مع الوكالات الحكومية الأخرى، لجعل مناطق الإسكان العام أكثر أماناً.</li> <li>العمل مع الشرطة ومكتبات يارا وغيرها للترويج لخطابات مناهضة العنصرية.</li> </ul>
		<ul style="list-style-type: none"> <li>التحدث إلى مجموعات المجتمع لمعرفة ما الذي يحتاجونه لجعل المناطق أكثر أماناً. وتبادل هذه المعلومات مع الدوائر الحكومية الأخرى.</li> </ul>
	تنظيم فعاليات التي تعزز التراث الثقافي وتشجيع المجموعات الثقافية المختلفة على الترابط.	<ul style="list-style-type: none"> <li>المساعدة على تنظيم مد جسور إلى فعاليات التنوع في فيتزرروي.</li> <li>الاستفسار من مجموعات المجتمع عن الفعاليات التي يرغبون في الاحتفال بها ودعمها في التخطيط للفعاليات والمهرجانات.</li> </ul>
المشاركة والتواصل	كيف يمكن للمجلس مشاركة المعلومات مع مجموعات متعددة	<ul style="list-style-type: none"> <li>تدريب موظفي المجلس على تحسين استخدام خدمات الترجمة التحريرية والفورية. ويشمل ذلك</li> </ul>

الإجراءات	الهدف	مجال الأولوية
<p>كتابة سياسة لاستخدام المترجمين الفوريين والتحريريين.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>● الاحتفاظ بقاعدة بيانات للمجموعات متعددة الثقافات والقادة في يارا والتواصل مع هذه المجموعات بانتظام.</li> <li>● تطوير مجموعة من موظفي مجلس البلدية الذين لديهم خبرة في التواصل مع المجموعات متعددة الثقافات وتبادل الخبرات مع موظفي المجلس الآخرين</li> <li>● ترجمة معلومات مجلس البلدية إلى لغات أخرى.</li> </ul>	<p>الثقافات بسهولة، بحيث يمكنهم المشاركة في خدمات وبرامج وأنشطة المجلس.</p>	